



## Lavadora - GONG

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este manual contém importantes informações para operar com segurança sua lavadora de alta pressão Interpump.

Antes de colocá-la em funcionamento, leia cuidadosamente e entenda todos os avisos. Eles são a sua segurança.



### PRECAUÇÕES - DURANTE O USO DESTA MÁQUINA

1. Leia todas as instruções antes de usar a máquina.
2. Para reduzir o risco de acidentes, dobre sua atenção quando usar a máquina próximo a crianças.
3. Saiba como parar a máquina e desligá-la rapidamente. Familiarize-se com todos os controles.
4. Fique sempre atento. Saiba o que você está fazendo.
5. A fadiga causa desatenção. Portanto, não opere a máquina quando você estiver cansado, alcoolizado ou sob efeitos de drogas.
6. Mantenha as pessoas e animais longe de sua área de operação.
7. Enquanto operar sua lavadora certifique-se de onde põe os pés. Assegure-se de estar em terreno firme e em posição equilibrada.
8. Assegure-se de cumprir fielmente as instruções de manutenção constantes deste manual.
9. Leia cuidadosamente as instruções de aterramento e cabos de extensão.
10. Para prevenir incêndios, não opere sua lavadora próximo a materiais inflamáveis como: gasolina, removedores, solventes e tiners.  
Use apenas os detergentes concentrados recomendados pelo fabricante.

PRECAUÇÕES - RISCO DE ACIDENTES OU DANOS -  
NÃO DIRECIONE O JATO DE AGUA PARA PESSOAS

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES  
PARA CONSULTAS CONSTANTES**

## INSTRUÇÕES DE ATERRAMENTO

Este equipamento deve ser aterrado. Em caso de mal funcionamento ou quebra, o aterramento propicia um caminho de menor resistência a corrente elétrica para reduzir o risco de choque elétrico. Este produto está equipado com um cabo e um plugue de aterramento. O plugue deve ser ligado em uma tomada apropriada e que esteja adequadamente instalada e aterrada de acordo com as normas da companhia de energia elétrica da sua região.

**PERIGO:** A incorreta conexão do cabo e plugue de aterramento pode resultar em risco de choques elétricos. Confirme com um eletricista qualificado se a sua tomada de aterramento está instalada corretamente. Não modifique o plugue fornecido com sua lavadora. Caso ele não se adapte na sua tomada, providencie a substituição da tomada e sua instalação.

## CABOS DE EXTENSÃO

**ATENÇÃO:** Não se recomenda o use de cabos de extensão sem que o fio terra esteja ligado até a tomada e da tomada até a caixa de distribuição.

Use somente cabos de extensão de 3 fios que tenham plugues de três pinos e três polos conectores e tomadas que aceitem o plugue fornecido com este produto. Use apenas cabos de extensão próprios para use externo, os quais são identificados pela marca: próprio para use externo. Guarde em local coberto quando não em uso. Use somente cabos de extensão que tenham especificações superiores as especificações deste produto. Não use cabos de extensão danificados. Examine o cabo de extensão antes de usá-lo e substitua-o caso esteja danificado. Não abuse dos cabos de extensão e não o desconecte puxando-o pelo cabo. Mantenha os cabos afastados do calor e de objetos pontiagudos. Sempre desconecte o cabo de extensão da tomada de aterramento antes de desconectá-lo da máquina.

Quando usar cabos de extensão, observe as especificações abaixo:

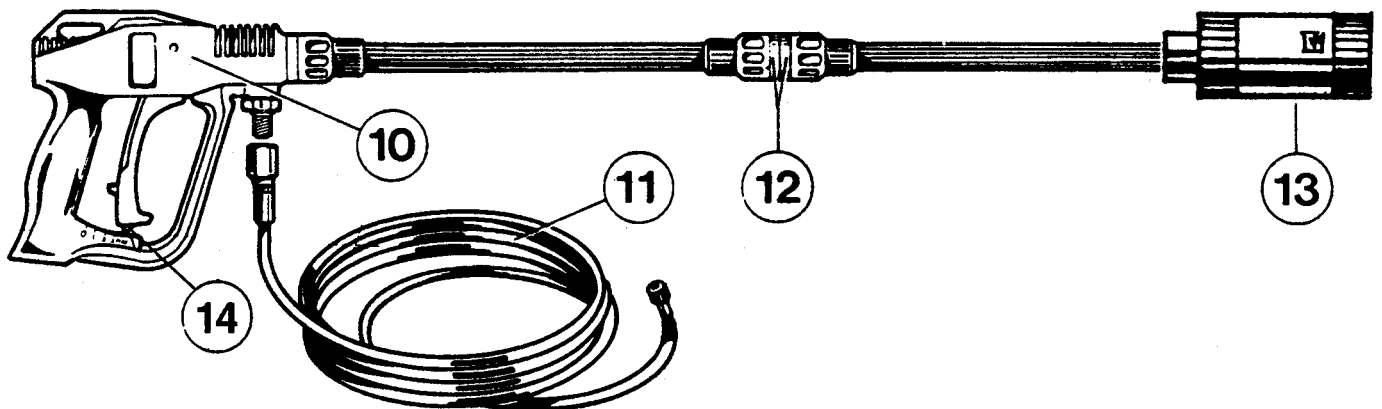
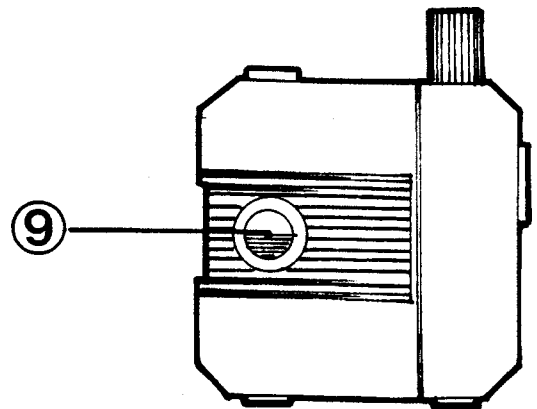
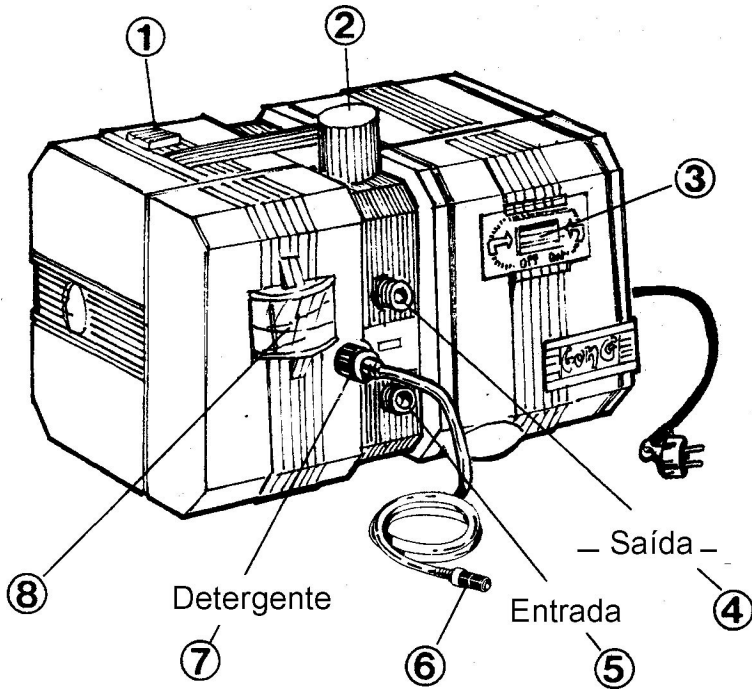
### COMPRIMENTO DO CABO

Até 15 metros  
de 15 a 30 metros

### CALIBRE DO FIO

14 AWG (2,4 mm<sup>2</sup>)  
12 AWG (3,3 mm<sup>2</sup>)

Para reduzir o risco de eletrocução, mantenha todas as conexões enxutas e sem contacto com o chão. Não toque em plugues ou tomadas com as mãos molhadas.



## EQUIPAMENTO STANDARD

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| ① Tampa de óleo                              | ⑧ Indicador de pressão         |
| ② Manipulo de ajuste de pressão              | ⑨ Indicador de nível de óleo   |
| ③ Interruptor lig/des (ON/OFF)               | ⑩ Pistola automática           |
| ④ Conector de saída de alta pressão (OUTLET) | ⑪ Mangueira de alta pressão    |
| ⑤ Entrada de água com filtro (INLET)         | ⑫ Lança                        |
| ⑥ Filtro de aspiração de detergente          | ⑬ Bico "Rototek" ou "Multireg" |
| ⑦ Regulador de detergente (CHEM)             | ⑭ Travão                       |

**Parabéns** pela sua escolha. Isto demonstra o seu nível de conhecimento tecnológico e seu apurado bom gosto. Você acaba de adquirir um produto de alta tecnologia fabricado pelo maior fabricante de bombas de alta pressão do mundo.

Esta é uma máquina profissional e versátil que será usada por muito tempo. Para tanto assegure-se de ler e seguir cuidadosamente todas as instruções constantes deste manual antes de operar a máquina.

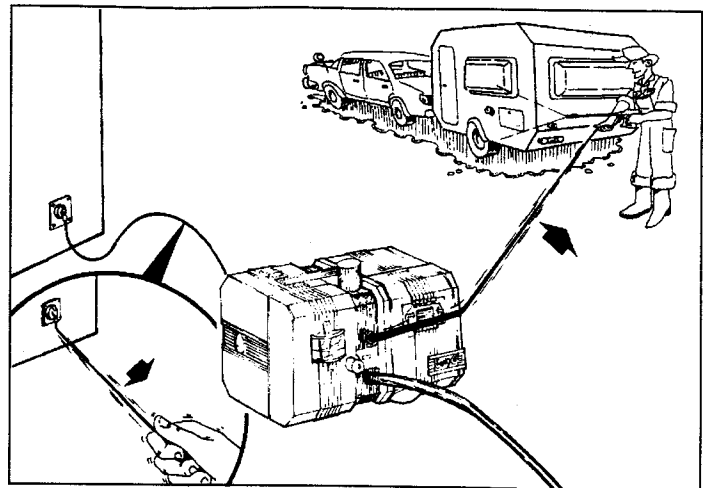
## DADOS TÉCNICOS

| MODELO                                   |                        | <b>F-122</b>   | <b>F-124</b>           | <b>X-220S</b>            | <b>X-240S</b>          | <b>X-117S</b>             | <b>X-161</b>           | <b>X-230</b>             |
|--|------------------------|--|------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
| <b>Vazão</b>                             |                        | 7 l/min.   | 7 l/min.               | 8 l/min.                 | 8 l/min.               | 2.1<br>G.P.M. (USA)       | 8l/min.                | 8 l/min.                 |
| <b>pressão com ROTOTEK</b>               |                        | E.W. bar: pressão específica do jato Kg/cm <sup>2</sup> - <b>P.S.I.</b>            |                        |                          |                        |                           |                        |                          |
|  |                        | bar<br>160   | bar<br>160             | bar<br>145               | bar<br>145             | P.S.I.<br>2000            | bar<br>135             | bar<br>145               |
| <b>pressão com bico normal</b>           | P.S.I.                 | 1300   | 1300                   | 1000                     | 1000                   | 1000                      | 940                    | 1000                     |
| (VARIOJET MULTIREG)                      | bar                    | 90   | 90                     | 70                       | 70                     | 70                        | 65                     | 70                       |
| <b>sobrepresão admissível de serviço</b> |                        | bar<br>120   | bar<br>120             | bar<br>100               | bar<br>100             | P.S.I.<br>1450            | bar<br>100             | bar<br>100               |
| <b>Reação do jato (contra-golpe)</b>     |                        | <20N   | <20N                   | <20N                     | <20N                   | <20N                      | <20N                   | <20N                     |
| <b>Motor monofásico</b>                  | kW.<br>V.<br>Hz.<br>A. | 1,58<br>220<br>50<br>7,6   | 1,58<br>240<br>50<br>7 | 1,58<br>220<br>50<br>7,6 | 1,58<br>240<br>50<br>7 | 1.53<br>115<br>60<br>14.7 | 1,4<br>100<br>60<br>15 | 1,68<br>230<br>60<br>7,8 |
| <b>Proteção de motor</b>                 |                        | Protetor térmico de corrente   |                        |                          |                        |                           |                        |                          |
| <b>Proteção de motor</b>                 |                        | IPX 5  | IPX 5                  | IPX 5                    | IPX 5                  | IPX 5                     | IPX 5                  | IPX 5                    |
| <b>Temperatura máxima de entrada</b>     |                        | 60° C  | 60° C                  | 60° C                    | 60° C                  | 140° F                    | 60° C                  | 60° C                    |
| <b>Máximo desnível de aspiração</b>      |                        | 1 m  | 1 m                    | 1 m                      | 1 m                    | 3.3 ft.                   | 1 m                    | 1 m                      |
| <b>Nível acústico</b>                    | dB A                   | 73   | 73                     | 73                       | 73                     | 73                        | 73                     | 73                       |
| <b>Tubo alta pressão</b>                 | 8 m.<br>26 ft.         | Borracha com trama de aço - Diâmetro interno 1/4" pressão de trabalho 150 bar max. |                        |                          |                        |                           |                        |                          |
| <b>Peso líquido</b>                      |                        | Kg 14 -15,5 • lbs 30.8 - 34.1  |                        |                          |                        |                           |                        |                          |
| <b>Dimensões</b>                         |                        | mm 325 x 250 x 240 (h) - pol. 12.8 x 9.8 x 9.4 (h)                                 |                        |                          |                        |                           |                        |                          |

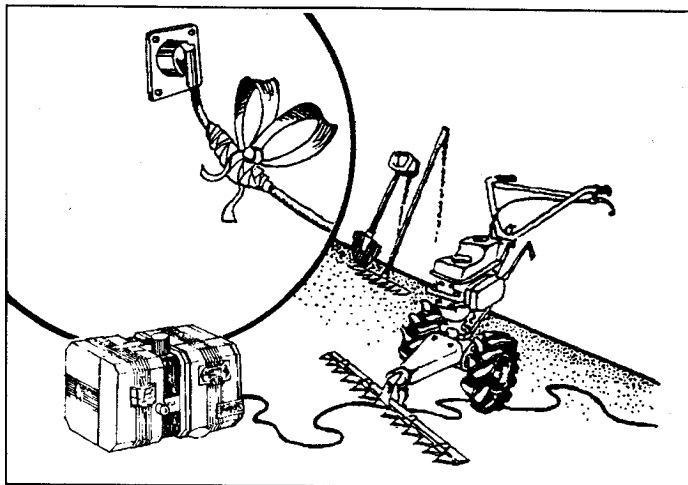
# RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

## PRECAUÇÕES

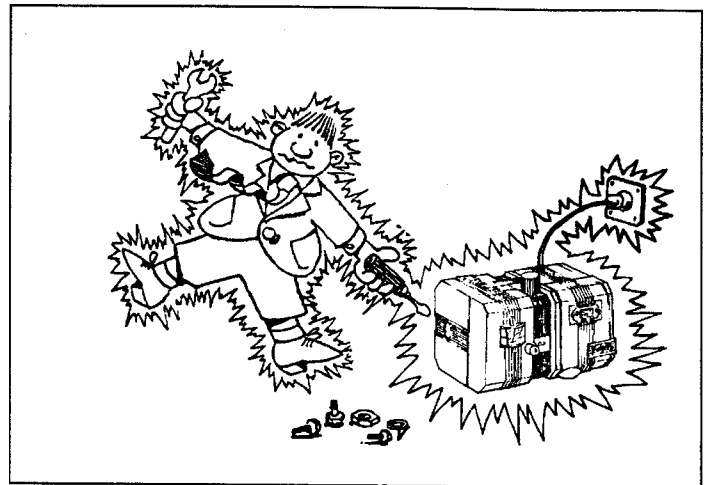
A máquina não deve ser operada sem água. A falta de água causa sérios danos aos retentores.



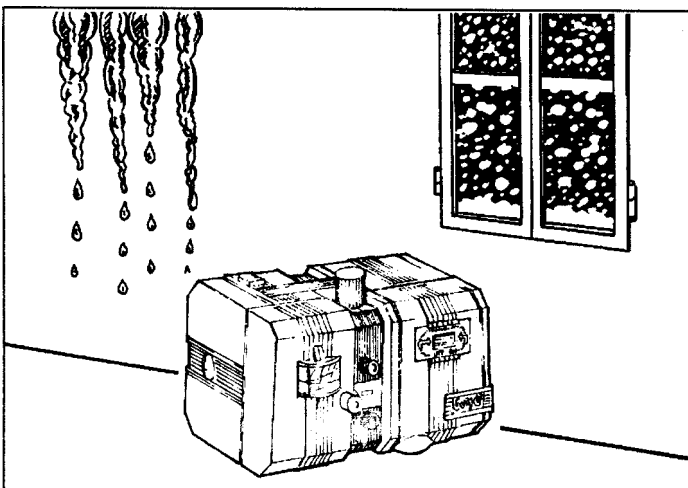
Nunca desprenda o cabo de energia da tomada puxando-o pelo fio. Jamais mova a máquina puxando-a pela mangueira de alta pressão.



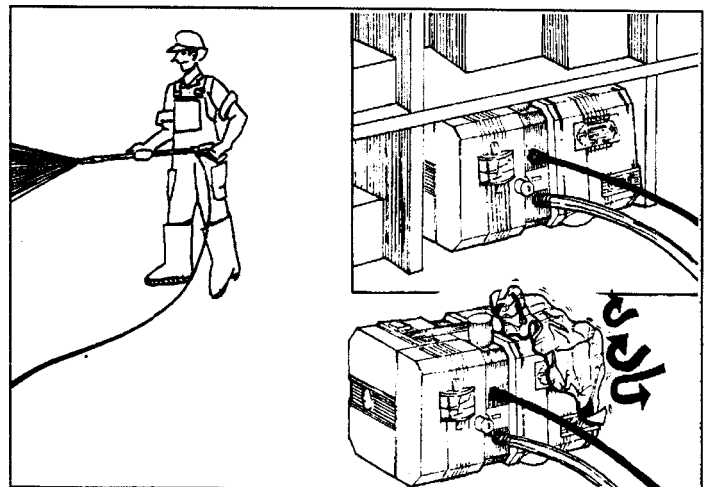
Não faça emendas ou reparos precários no cabo de energia. Se romper ou danificar o cabo de energia troque-o por um cabo novo ou leve-o a um revendedor autorizado para trocá-lo.



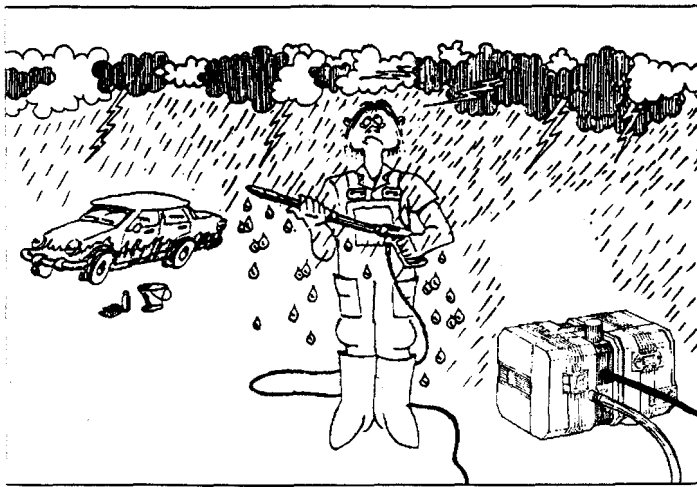
Para evitar acidentes, sempre desconecte a máquina da tomada antes de desmontar qualquer parte dela ou fazer qualquer reparo.



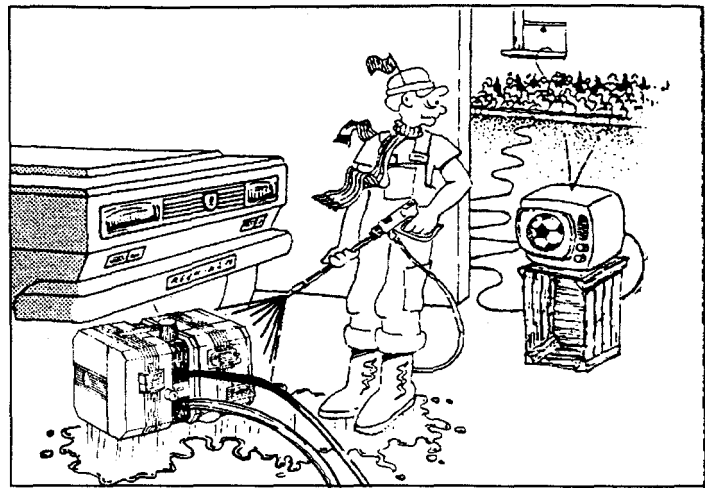
Evite deixar a máquina em locais onde possa haver risco de congelamento. Mantenha a máquina em local limpo e ventilado.



Nunca cubra a máquina quando estiver em funcionamento. Não a deixe em local fechado ou sem ventilação.

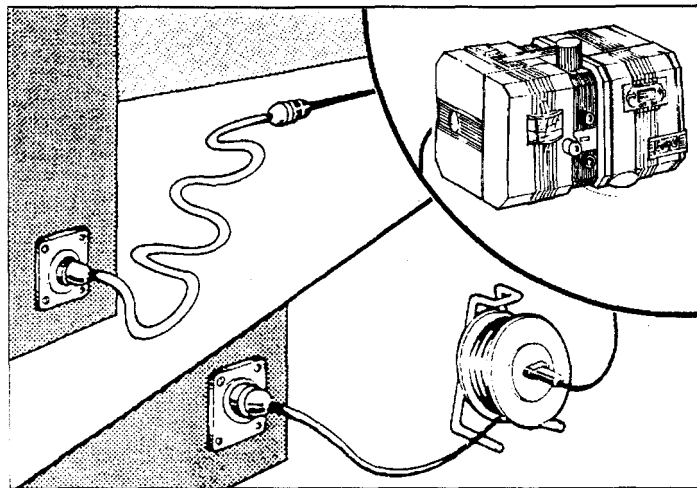


Não trabalhe na chuva ou durante trovoadas.

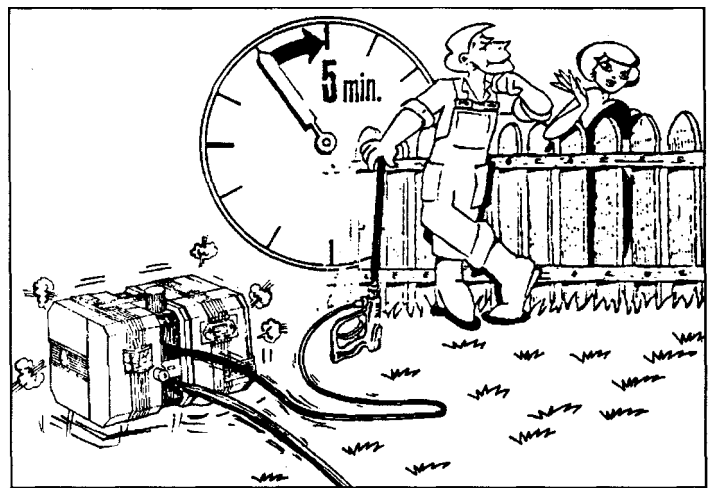


Para reduzir o risco de choques elétricos:

- Não direcione o jato de água para a máquina ou para qualquer equipamento elétrico.
- use sempre calçados de sola de borracha ou isolante.

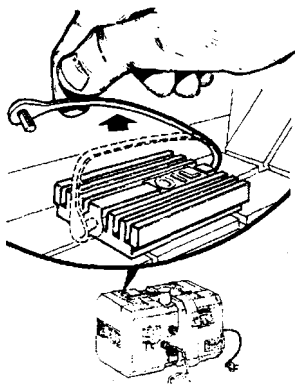


Quando utilizar um cabo de extensão, e necessário seguir as especificações constantes neste manual. A escolha errada de um cabo de extensão pode alterar o funcionamento de máquina e danificá-la.

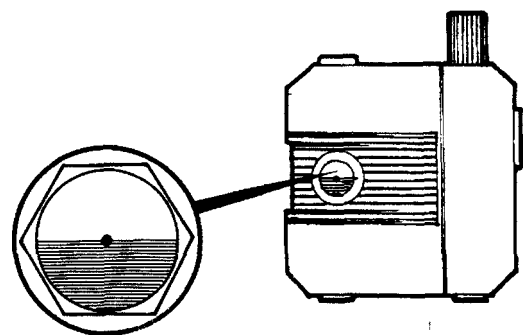


É muito importante que a máquina não permaneça a em funcionamento sem acionar a pistola por mais de 5 (cinco) minutos, após alguns minutos a água que circula na bomba se aquece rapidamente e pode danificar os retentores.

## INSTALAÇÃO

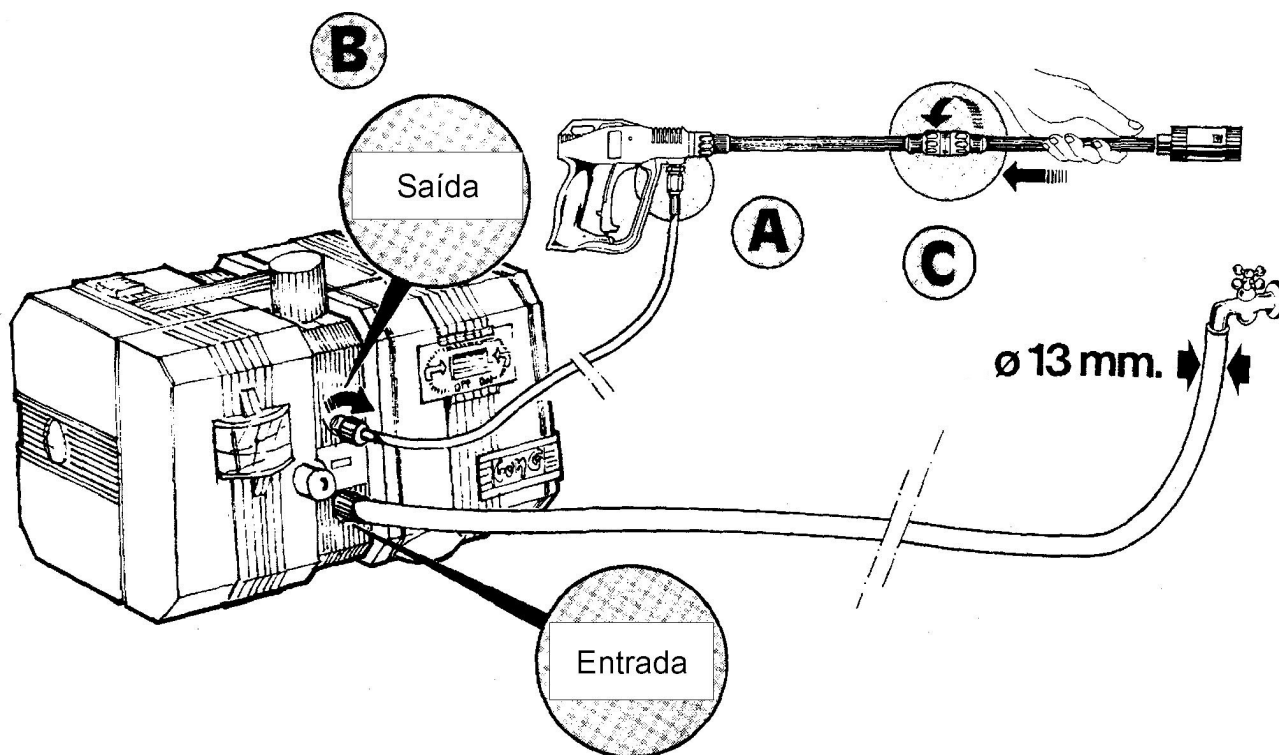


Abra o respiro da tampa de óleo



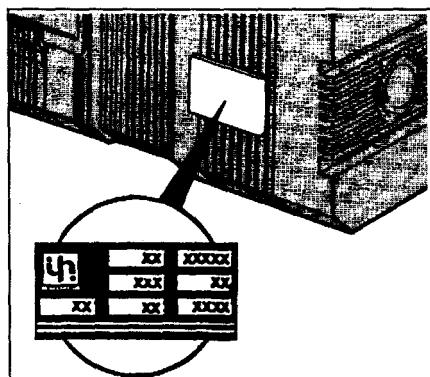
Verifique se o óleo se encontra no nível indicado (ao centro do indicador) como mostra a figura .

Conecte uma ponta da mangueira de alta pressão na pistola (A) e a outra ponta na conexão de saída de alta pressão (Saída) da máquina (B). Monte a lança colocando a ponta no encaixe da pistola e rosqueando o conector (C).



Conecte a mangueira de alimentação de água no conector de entrada de água ENTRADA da máquina (D). Utilize uma mangueira reforçada com um diâmetro interno mínimo de 13 mm.

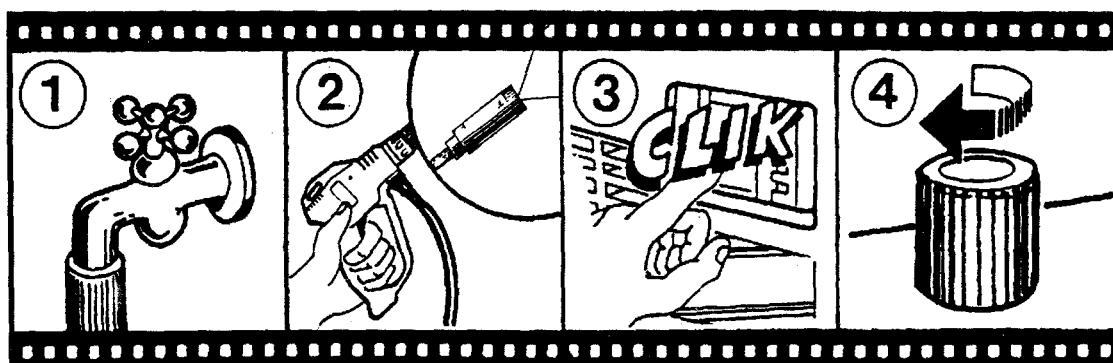
Durante a operação, a máquina deve permanecer na posição horizontal.



Verifique se a voltagem da rede é a mesma especificada na placa do motor.

No caso de utilização de cabos de extensão é fundamental seguir as especificações ao lado.

| Voltagem tensão | Comprimento do cabo | Diâmetro        |     |
|-----------------|---------------------|-----------------|-----|
|                 |                     | mm <sup>2</sup> | AWG |
| 220 - 240       | Até 20 m.           | 1,5             | —   |
| 220 - 240       | De 20 até 50 m.     | 2,5             | —   |
| 100 - 115       | Até 20 m.           | 2,5             | 12  |
| 100-115         | De 20 até 50 m.     | 4               | 11  |



- Agora, pode abrir a torneira (1)
- Aperte o gatilho da pistola até o ar escapar da bomba (2).
- Ligue o interruptor da máquina (3).
- Ajuste a pressão desejada girando o manípulo de ajuste de pressão (4).

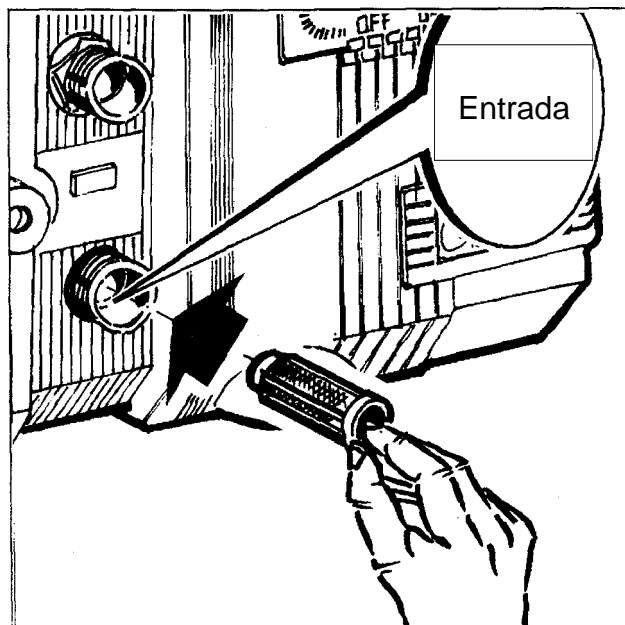
\* Ao terminar de usá-la desligue o interruptor lig/des e aperte o gatilho para deixar escapar a pressão da bomba.



## VERIFICAÇÃO E TROCA DE OLEO

- O nível de óleo deve ser verificado periodicamente:
- A primeira troca de óleo deve ser feita assim que completar as primeiras 20 horas de uso e depois sucessivamente a cada 150 horas.
- Recomenda-se que seja feita pelo menos uma troca de óleo anual
- Tipo de óleo: SAE 20/30
- Capacidade do tanque de óleo: 0,33 litros

## VERIFICAÇÃO DO FILTRO DE ALIMENTAÇÃO DE ÁGUA

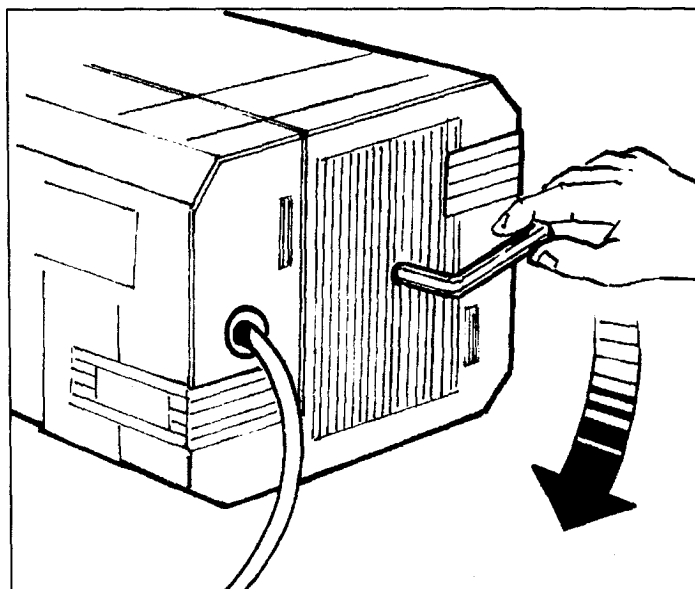


É importante que o filtro de alimentação de água seja verificado periodicamente para que os resíduos normalmente acumulados no filtro não comprometam o fluxo normal de alimentação de água a máquina lembre-se que um filtro sempre limpo significa um bom desempenho e uma vida útil mais longa da máquina.

## PRECAUÇÕES CONTRA TEMPERATURAS BRUSCAS

Sua máquina deve ser guardada em local onde não ocorra risco de congelamento por temperaturas baixas ou deformação por altas temperaturas.

Recomendamos, quando a temperatura estiver muito baixa ou a máquina não houver sido usada por longo período, girar o motor com a chave fornecida com a máquina, antes de ligá-la este procedimento permite destravar a máquina de gelo ou resíduos acumulados. Remova a chave antes de ligar o motor.



# GUIA DE LOCALIZAÇÃO DE AVARIAS

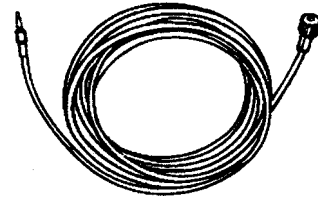
| PROBLEMA  | CAUSA  | SOLUÇÃO  |
|---|--|--|
| A bomba não fornece a pressão especificada                      | A bomba aspira ar                                  | Verifique se as mangueiras e conexões tem entradas de ar.  |
|   | Válvulas gastas/sujas                              | Verifique, limpe ou troque                                 |
|   | Retentor da válvula de descarga gasta              | Verifique e troque   |
|   | Bico da lança incorreto ou gasto                   | Verifique e troque   |
|   | Guarnição gasta                                    | Verifique e troque   |
| Variação de pressão   | Válvulas gastas, sujas ou engatando                | Verifique limpe ou troque                                  |
|   | A bomba aspira ar                                  | Verifique se as mangueiras e conexões tem entradas de ar.  |
|   | Garnição gasta                                     | Verifique e troque   |
| Pressão cai depois de um período de use normal                  | Bico gasto   | Verifique e troque   |
|   | Valvulas gastas, sujas ou engatando                | Verifique, limpe ou troque                                 |
|   | Encaixe de válvula de regulação gasta              | Verifique, limpe ou troque                                 |
|   | Guarnição gastas                                   | Verifique e troque   |
| Ruido na bomba  | A bomba aspira ar                                  | Verifique se as mangueiras e conexões tem entrada de ar    |
|   | Válvulas sujas ou gastas                           | Verifique, limpe ou troque                                 |
|   | Rolamento gasto                                    | Verifique, limpe ou troque                                 |
|   | Água muito aquecida                                | Reduza a temperatura                                       |
| Presença de água no óleo  | Alta umidade no ar                                 | Verifique e troque o óleo com frequência dobrada           |
|   | Retentores e juntas gastos                         | Verifique e troque   |
| A bomba vaza água   | Retentor gasto                                     | Verifique e troque   |
|   | Aneis O-Ring da guia do pistão e retentores gastos | Verifique e troque   |
| Óleo vazando<br>O motor não liga quando acionado o interruptor. | Retentor do carter gasto                           | Verifique e troque   |
|   | A tomada não esta bem conectada                    | Verificar a tomada, cabos e interruptor.                   |
| Quando acionado o interruptor o motor ronca mas não liga        | A tensão da rede é insuficiente                    | Verifique e certifique-se de que a tensão é a correta      |
|   | A bomba está bloqueada                             | Limpe o filtro de alimentação                              |
|   | A bomba está congelada                             | Coloque a maquina em local quente por alguns minutos       |
|   | Cabo de extensão incorreto                         | Verifique o cabo correto (Veja Tabela "A")                 |
| O motor para  | Tensão incorreta                                   | Verifique se a tensão é correta                            |
|   | O protetor térmico se liga por superaquecimento    | Esperar alguns minutos antes de ligar a maquina novamente. |

# OPCIONAIS

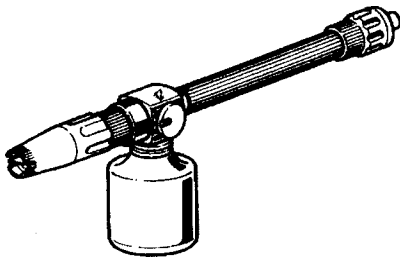
BRUSHKIT



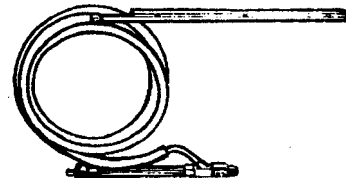
DRAINKIT



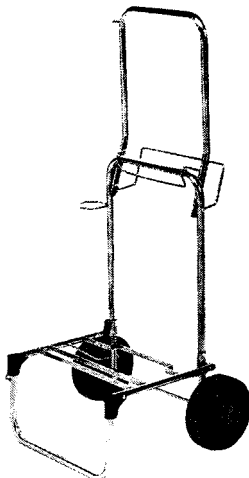
FOAMKIT



SANDKIT



KIT CARRINHO 3



INTERFOAM

